

Nauczanie angielskiego jako dodatkowego języka

Informacje ogólne

Uczniowie szkoły podstawowej St Paul's NS od dwóch lat otrzymują pomoc edukacyjną w postaci zajęć z angielskiego jako dodatkowego języka. Zajęcia te oparte są na programie „Up and Away” opracowanym przez firmę Integrate Ireland Language Training (dalej zwaną IILT). Jest to program tematyczny realizowany w dwutygodniowych blokach odnoszących się do poszczególnych tematów.

Dzieci korzystające z programu są oceniane przy wykorzystaniu zestawu testów „Primary School Assessment Kit” opracowanego przez IILT. Zestaw testów pozwala sprawdzić znajomość tematów zawartych w programie „Up and Away”. Składa się on z testu kwalifikującego dla nowych uczniów oraz z dwóch testów sprawdzających znajomość tematyki zajęć przeprowadzonych odpowiednio w okresie do Bożego Narodzenia i do wakacji.

W tym roku pomoc w zakresie nauki angielskiego jako dodatkowego języka polegać będzie na zwiększeniu ilości czasu nauczania tego języka w ramach normalnych zajęć. Celem jest poświęcenie 50% czasu na zajęcia dodatkowe i 50% na naukę w ramach lekcji w klasie.

Szkoła zawsze miała silne tradycje i otwarte podejście do zjawiska wielokulturowości, w czym wspierana jest zarówno przez pracowników jak i uczniów.

System oceny

Dzieci, które uczęszczają na zajęcia dodatkowe z angielskiego jako dodatkowego języka są oceniane przy pomocy zestawu testów „Primary

School Assessment Kit". Jest to zestaw trzech testów opracowanych przez firmę IILT, na które składają się:

- Zestaw 1 – Test Kwalifikujący – przeznaczony dla nowych uczniów, kiedy zostają przyjęci do szkoły za wyjątkiem dzieci z klasy najniższej, Junior Infants, w przypadku których zalecany jest miesięczny okres adaptacyjny w szkole zanim zostanie przeprowadzony test.
- Zestaw 2 – Test Przedświąteczny - ocenia znajomość tematów zrealizowanych w okresie do Świąt Bożego Narodzenia, na które składają się: „Ja”, „Nasza szkoła”, „Kolory”, „Kształty i przeciwieństwa”.
- Zestaw 3 – Test Przedwakacyjny – ocenia znajomość tematów zrealizowanych do czasu wakacji: „Ja”, „Nasza szkoła”, „Kolory”, „Kształty i przeciwieństwa”, „Środki transportu i podróżowanie”, „Społeczność miejscowa i większa społeczność”.

Każdy z wyżej wymienionych testów składa się z czterech części: Rozumienie ze słuchu, Mówienie, Czytanie i Pisanie.

Testy te pozwalają zakwalifikować dzieci do trzech następujących grup według poziomu znajomości języka przewidzianego w programie „Up and Away”:

- A1 – Podstawy
- A2 – Kontynuacja
- B1 – Wyższy poziom.

Wyniki testów pomagają przypisać dzieci do odpowiednich grup oraz właściwie dobrać i opracować Plan Indywidualnego Nauczania (ang. IEP).

Dzieci są również oceniane co dwa tygodnie po zakończeniu każdego tematu. W przypadku dzieci w najniższych klasach (poziom Infant), ocena opiera się na przeglądzie ich prac, zadaniach wyznaczonych przez nauczyciela oraz na obserwacji nauczyciela. W odniesieniu do dzieci w klasach 1 do 6 korzysta się

również z metody „English Language Portfolio”¹ opracowanej przez firmę IILT. Oceny przekazywane są nauczycielom w poszczególnych klasach w celu zaplanowania dalszej nauki.

Grupy i harmonogram zajęć

Obecnie nasz harmonogram podzielony jest na cztery różne jednostki lekcyjne przypadające dziennie na nauczyciela. Dwie z nich przeznaczone są dla najmłodszych dzieci w klasach na poziomie Infant, podczas gdy dwie pozostałe dla dzieci w klasach od 1 do 6. Dzieci z klas Infant zabierane są na zajęcia dodatkowe między godziną 9:00 a 10:55 oraz między 11:10 a 12:30. Uczniowie w starszych klasach mają tego typu zajęcia w godzinach 13:00 – 13:50 oraz 13:50 – 14:40.

Szkoła zdecydowała się przeznaczyć większą ilość czasu dla dzieci w najmłodszych klasach z poziomu Infant, zgodnie z naszą polityką wczesnej interwencji. Program funkcjonuje od ponad dwóch lat i jak dotąd bardzo dobrze się sprawdza.

Nauczanie angielskiego w ramach normalnego toku zajęć jest jednym z naszych priorytetów w tym roku. Celem jest osiągnięcie do końca roku w całej szkole poziomu 50% czasu poświęconego na naukę języka w ramach regularnych zajęć. Dzięki wysiłkom wszystkich nauczycieli pomocniczych planujemy maksymalnie zwiększyć efektywność nauczania języka w ramach normalnych zajęć w klasach i uniknąć kolidowania zajęć.

¹ Dzieci kompletują własne portfolio prac i zadań w ramach realizowanych tematów.

Plany Indywidualnego Nauczania (ang. IEP)

Plany Indywidualnego Nauczania przewidziane dla grup opracowywane są dwa razy w roku. Poziomy znajomości języka w ramach planów IEP wyznaczane są w oparciu o zestaw testów „Primary School Assessment Kit” i funkcjonują do momentu przeprowadzenia testów sprawdzających przed Świętami Bożego Narodzenia i przed wakacjami.

Plany Indywidualnego Nauczania podzielone są na dwutygodniowe części, z których każda obejmuje tematykę przewidzianą w programie „Up and Away”. Istnieje kilka wyjątków do reguły dwutygodniowej, np. w odniesieniu do tematu „Wakacje”, który realizowany jest w ciągu krótszych okresów kilka razy w roku.

Plany IEP są opracowywane we współpracy z wychowawcami w poszczególnych klasach, którzy pomagają udzielając informacji na temat zdolności uczniów, ich potrzeb, a w szczególności ustalając priorytety nauczania w ramach normalnego toku zajęć lekcyjnych. Plany IEP są weryfikowane przez dyrektora a kopie przekazywane nauczycielom z poszczególnych klas.

Dwutygodniowe plany zajęć

System dwutygodniowego planowania zajęć składa się z dwóch uzupełniających się elementów:

- Nauka języka poza klasą planowana jest w oparciu o program „Up and Away” opracowany przez IILT i przebiega zgodnie z sekwencją tematów przewidzianą w tym programie oraz według planu indywidualnego nauczania IEP.
- Nauka języka w ramach normalnego toku zajęć w klasie planowana jest co dwa tygodnie we współpracy z danym nauczycielem.

Nauczanie języka poza regularnym tokiem zajęć w klasie

Dzieci klasyfikowane są w grupy na zajęcia uzupełniające poza klasą w następujący sposób:

- Uczniowie z poziomu Junior Infants są przyporządkowani do grup według klas do Świąt Bożego Narodzenia, a po tym okresie na podstawie wyników testu Przedświątecznego z Zestawu 2 - według poziomu umiejętności językowych.
- Uczniowie z klas Senior Infants kwalifikowani są bezpośrednio do grup w zależności od kompetencji językowej. Grupy z poziomu Junior jak i Senior Infants są ogólnie liczniejsze niż grupy z klas od 1 do 6 i zwykle są 6-7-osobowe.
- Uczniowie z klas 1 - 6 przypisywani są do grup na podstawie kompetencji językowych oraz wieku. Grupy te są zwykle 2-3-osobowe.

Nauka w ramach zajęć poza klasą stanowi obecnie 50% czasu przewidzianego dla dzieci, które uczą się angielskiego jako dodatkowego języka. Nauczanie oparte jest na planach dwutygodniowych i planie indywidualnego nauczania a rezultaty są odnotowywane. Wychowawcy w poszczególnych klasach są informowani o efektach, aby systemy nauczania wzajemnie się uzupełniały.

Nauczanie języka w ramach normalnego toku zajęć lekcyjnych

Obszary, na których koncentruje się nauka języka w klasie są wyszczególnione w Planie Indywidualnego Nauczania IEP. Przedmioty przewidziane do nauki języka w klasie to zwykle określone zagadnienia z języka angielskiego i przedmioty z bloku nauk ścisłych, społecznych i o środowisku (ang. SESE). Nauka angielskiego jako dodatkowego języka w ramach zajęć w klasie planowana jest co dwa tygodnie w porozumieniu z wychowawcą danej klasy. Planowanie zwykle polega na zidentyfikowaniu obszarów w ramach harmonogramu dwutygodniowego, gdzie można wprowadzić naukę języka.

W klasach najmłodszych z poziomu Infant, nauka języka w klasie polega na:

- Zajęciach w parach
- Zajęciach w małych grupach
- Dzieleniu klasy
- Współpracy w zespole.

In przypadku uczniów starszych z klas 1 - 4, nauczanie języka w ramach normalnych zajęć przebiega przy wykorzystaniu powyższych metod i dodatkowo koncentruje się na:

- Czytaniu w grupach
- Pisaniu wypracowań
- Kiedy to możliwe, nauce języka w trakcie zajęć z matematyki, np. przy rozwiązywaniu zadań.

W klasach 5 - 6 problem nauczania języka w ramach normalnych zajęć lekcyjnych jest obecnie rozwiązywany przez kadrę nauczycielską. Nauka w tych klasach w przypadku dzieci ze słabą znajomością angielskiego jest trudna i dlatego poszukujemy odpowiedniej strategii, aby osiągnąć ten cel w czasie pierwszego zebrania nauczycielskiego we wrześniu oraz na bieżąco w ciągu roku szkolnego.

Niektóre obecnie stosowane strategie pomocy w nauce angielskiego jako dodatkowego języka w tych najstarszych klasach to:

- Poświęcanie większości czasu na zajęcia dodatkowe poza normalnym tokiem zajęć lekcyjnych
- Wyznaczanie zadań przez nauczyciela do wcześniejszego przygotowania przed ich omówieniem w klasie. Dotyczy to głównie przedmiotów takich jak historia, geografia, nauki ścisłe oraz trudności pojawiających się na zajęciach z języka angielskiego i matematyki.
- Powtórki przed cotygodniowym testem.

Spotkania z rodzicami

Oficjalne spotkania z rodzicami mają miejsce trzy razy do roku. Organizowane są w ramach: porannego spotkania przy kawie na początku października dla rodziców dzieci, które korzystają z zajęć uzupełniających z języka angielskiego, indywidualnego spotkania rodziców z wychowawcą na początku grudnia oraz spotkania przy kawie koło Świąt Wielkanocnych.

Zaobserwowaliśmy w naszej szkole niską frekwencję na indywidualnych spotkaniach z nauczycielem wśród rodziców, których dzieci uczą się angielskiego jako dodatkowego języka. Spowodowane jest to różnymi czynnikami, na które składają się bariery językowe oraz zobowiązania zawodowe.

Poranki przy kawie organizowane dwa razy w roku cieszą się lepszą frekwencją. Nieformalny charakter tych spotkań pozwala rodzicom komunikować się z nauczycielami w grupach, co eliminuje barierę językową. Pora dnia również wydaje się być lepiej dostosowana do zobowiązań zawodowych rodziców. Spotkania tego typu pozwalają też na poznanie innych rodziców, których dzieci uczą się dodatkowo angielskiego. Dzięki temu mogą uzyskać radę i pomoc w swoim języku ojczystym. Czynniki te powodują, że spotkania tego typu są dla wielu rodziców mniej stresujące.

Wielokulturowość

Nasza szkoła posiada wieloletnią tradycję wielokulturowości oraz wysoki procent uczniów pochodzących z różnych krajów. Pozytywne nastawienie i przyjazna atmosfera stworzona jest przez nauczycieli i uczniów, dlatego obserwujemy, że dzieci, dla których angielski nie jest rodzimym językiem z roku na rok adaptują się coraz szybciej. Oto kilka przykładów działań, które przyczyniają się do stworzenia atmosfery wielokulturowości w naszej szkole:

- Olbrzymia tablica ścienna w holu przedstawiająca historie dzieci reprezentujących wszystkie narodowości w naszej szkole.
- Wystawy projektów tematycznych opracowywanych w ciągu roku.
- Projekt Comenius².
- Dni Kultury – jest to nowa inicjatywa, którą wypróbujemy w tym roku. Mamy nadzieję, że uda się przeznaczyć cztery oddzielne dni w czterech różnych klasach na zaprezentowanie różnych kultur. Wielu nauczycieli wyraziło zainteresowanie tym pomysłem.
- Biuletyn informacyjny w języku polskim – począwszy od września bieżącego roku biuletyn informacyjny po polsku jest publikowany na stronie internetowej szkoły.

² Program współpracy między szkołami z różnych krajów Europy.